

## CONTENTS

### TRANSFORMATIONS:

#### REPRESENTATIONS OF NATURE AND ECONOMY IN MODERN ANGLO-AMERICAN CULTURE

**Jelena Šesnić**

Editor's Introduction ..... 117

**Maria Dimitrova**

Bodies in Service: Representations of the Servant's body in Two Victorian Novels ..... 121

**Saša Simović**

The Sage of Concord: Weaving Transcendental Thoughts ..... 134

**Ksenija Kondali and Adna Oković**

Technological Encroachment and Social Changes  
in Late Nineteenth-Century American Writing ..... 144

**Petra Sapun Kurtin**

Pathos and Comfort of the City Against the "Torrents of Progress":  
Ignatius Reilly's New Orleans in John Kennedy Toole's *A Confederacy of Dunces* ..... 154

**Krisztina Kodó**

(Self-)Portrayals of Mixed Cultural Identities in the Works  
of Emily Carr and István Fújkin ..... 168

### VARIA

**Vakrilen Kilyovski**

Boxers, Cue Balls, and Comedians: E. E. Cummings' Polytexts ..... 185

**Dmytro Drozdovskyi**

Trauma and the Irish Experience: The Example of M. J. Hyland's *Carry Me Down* ..... 200

**Constantina Raveca Buleu**

Variations of Death in Richard K. Morgan's *Altered Carbon*. From Cybergothic  
to Candygothic ..... 211

### BOOK REVIEWS

**Alla Kononova**

*Routledge International Handbook of Irish Studies*, edited by Renée Fox, Mike Cronin,  
and Brian Ó Conchubhair ..... 221

**Vanja Polić**

*Dancing in Red Shoes: Barbara Baynton and the Australian Myth* by Tihana Klepač ..... 223

**Zoran Varga**

*Romanticism and the Cultures of Infancy*, edited by Martina Domines Veliki  
and Cian Duffy ..... 224

**Vakrilen Kilyovski**

*Parapositions: Prefacing American Literature in Bulgarian Translation 1948–1998*  
by Milena Katsarska ..... 226